



La faute du veau d'or, par le peintre Nicolas Poussin (1594-1665).

La faute du veau d'or

## Un peuple à la nuque dure

*Après la faute du veau d'or, Tora traite le peuple d'Israël de "peuple à la nuque dure".*

*Si le sens premier est évident, selon Rachi, d'autres maîtres comme Juda Halévi ou le Maharal ont vu là une vertu: résister aux conversions forcées.*

### שמות פרק לב

(ט) וַיֹּאמֶר יְקֹנֵק אֶל מֹשֶׁה רְאִיתִי אֶת הָעַם הַזֶּה וְהִנֵּה עִם קִשָּׁה עֵרָף הוּא:

### רש"י

(ט) קשה ערף - מחזרין קשי ערפם לנגד מוכיחיהם, וממאנים לשמוע:

### Exode chapitre 32

9 - L'Éternel dit à Moïse : "Je vois que ce peuple est un peuple à la nuque dure

### Rachi

A la nuque dure: ils opposent leur nuque dure à ceux qui les réprimandent et ils refusent d'écouter.